

政務局

後

總務長官

大臣

Aoki

日 本 郵 政 省
電 報 局
電 報 第 一 七 〇 二 號

Shanghai 1-9-1900. 10.20 PM

Recd. 2-9-11 2.30 AM

Aoki,

Tokio.

230. 在杭州領事館事務代理
telegraphs: "Being instructed
by 浙江巡撫, 海關道 communicated
to me to the effect, that in
consequence of the recent trouble
in 衢州, and ^{with a} view of effecting
complete protection, 浙江巡撫
desires to have all the foreigners
residing in the Province, 浙江
temporarily remove from their
places to either 省城 or 寧波.
according to distance. In replying
I demanded 海關道 to confirm
from 浙江巡撫, that if he had
no fear of any trouble in

電報第 一七〇二號

920

白公使通函

電報

some districts ~~of~~ along the 大東
navigation routes, and also
that if the word 省城 meant
exclusive of 拱宸橋 district.
We have just removed back
to the city." I think the above
matter will be telegraphed
to you.

Odagiri.

電報第

號

電信譯文 冊三 九月一日 〇二〇度
音前ニ着

(長沙(附三))

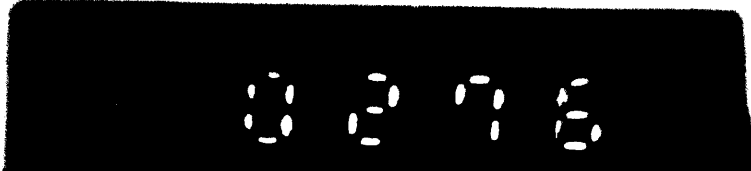
青木外務大臣

在上海 小田切領事

第百三十一號

在杭州領事館事務代理リノ電報左ノ通り

海関道ハ浙江巡撫ノ訓令ニ由リ左ノ旨趣ヲ本官ニ通牒セリ。此項
衢洲、於テ暴舉アリ完全ニ保護ヲ與ヘシカ爲メ浙江巡撫ハ本省
居留外國人一同ノ一時其住居ヨリ(遠近ノ都合由リ)省城若クハ寧
波ニ移轉センコトヲ希望ス。本官之對シ海関道ニ要求スルニ浙江
巡撫ハ大東汽船會社ノ航路ニ沿ヘル地方、於テハ暴舉ノ憂ナシト
認ムルヤ又省城ナル語ハ拱宸橋地方ヲ除キタルモノナルヲ否トシテ巡
撫ニ就テ確メントトテ以テセリ。本官等ハ只今城内ハ度リタリ



機密

白方々長

管轄区域

政務局

杭州領事館城外移轉ノ理由

今般杭州領事館ヲ同地城外、移轉シタル理由、
閣下下問有之候、付テ其詳細ヲ左ニ開陳
仕候

北清事変發生以後當初ノ間、杭州、浙江全
省共ニ平穩無事ニシテ少シモ擾亂ノ兆ヲ現
サレカ其右事件ノ發展特ニ太石砲臺ノ占領、頗ル
人心ニ刺激ヲ與ヘ加フルニ北清高業ノ杜絶ヲシテ
杭州製造業、影響ヲ及ボシ多数ノ職工業ヲ
失テ事ヲシヨリ形勢ハ漸ク變化シ来レリ
當時南清各省ノ總督巡撫、其管轄区域内ニ於

テハ秩序ヲ維持シ外人ヲ保護スル方針ヲ確定シ
之ヲ公示セシ故部下ノ官吏並ニ管轄内ノ人民ハ依由
ニテ所々知リ以テ事ナキヲ得タリ然レモ浙江巡撫
劉樹堂、當初ノ間如何ナル方針ヲ取ルヤラ公ニ
頒ラケシテ後在上港各國總領事ト兩江湖廣兩總
督ノ間、成立シ平和合同、加入ノ申込ラナシタリ
レ云フモ一方、彼ハ排外的上諭ヲ其部下ノ統
領等ニ布告シ事實了ラズ此等、然レモ各總督
巡撫ノ注意ヲ受ケ急ニ其布示ノ取消ヲ行ラシムルモ
要スル其舉動、頗ル曖昧ナシモノナリ浙江省ノ位置
ヨリシテ其巡撫、各總督巡撫ノ方針ト同意セシテ
獨ニ勢アリシヲ以テ彼ハ表面外人ノ保護ヲ口ニシ

五五二 特殊一週 京報館其後四六番 十五 轉送東京商會

至リシ左リキ自動的ニ進シテ秩序維持外人保護ノ方
 法ヲ講究スル事ハ甚モ之レナキ以テ杭州嘉道
 兼洋務局督辦時慶某ハ頗ル好人物ニテ平素排
 外思想等之ヲ抱カザル親アリシモ老作ニテ難局ニ
 當ルマキ人ニ非ズ殊ニ地方ヲ格別ノ精力ナキ故其
 処置ニ至テ緩慢ニシテ頼ミ難キヲ覺ヘリ然レモ浙江
 省外交上ノ當局者ナルヲ以テ六月末公文ヲ送り此際
 奈何カ方法ヲ以テ外人ヲ保護スルヲ照會スル多敷
 ノ日子ヲ経テ其照會ニ接ヒシモ要領ヲ得ザキ其頃
 紹興府諸暨縣ニ於テハ匪徒起リテ英國宣教師
 ノ倉宅ヲ焚キ同府下東陽義烏浦江嵒
 余姚等ノ諸縣ニ匪徒起リテ孤島社ニ杭州府ハ
 相隣ニ在リ其影響ニ素リテ少ナキ者モ七月上海
 稅務司ハ在杭州稅務司ニ電報ヲ以テ世清事
 情危急トナリ貴官ノ用ニ供スル為メ小差遣
 一復テ層入レ直ニ回送スル通知ヲナシ又同日本
 米國宣教師ハ在上海ノ同國宣教師ヲ在杭米國
 宣教師ハ是ル共殊ニ引揚スルノ電報ヲ接リ同日夜
 英國領事ハヤングハ小官ヲ訪問シ容易ナラカズ事件
 ナル故十分ニ警戒ヲ要スル旨陳述ヤリ然レモ當時日本
 中絶ト引揚スルモノナク形勢猶危急ト云テ事ヲ急ク
 信口ニカ左リテ大ニ安居スルヲ以テ居民ニ對シ
 此際特ニ其舉動ニ注意シ此細ノ事端ヲ清國人ト
 事ヲ生ズル様注意スル旨諭告シ置テリ

一五二一特許一五
 夏野氏其編者大審判 十五 毎頁紙張數同



高在曠日猶久地方官保護取締方針ヲ確定セリ以テ上海縣
 州ヲ無賴徒流入シ市中ノ排外熱高まり英國領事代
 理人同國民ノ婦人兒童ハ杭州ヲ去志シテ皆テ在在シ
 城内宣教師ノ婦人兒童ハ勿論英米宣教師ノ大部
 分ハ此時上海ニ避難スル本邦人ハ亦多シ以テ杭州ニ
 在留者ハハルハ少キ事ナリ又ハ自ラ安全ノ地ヲ擇ビ日本又ハ上
 海ニ去リ元來杭州城内ニ在リ日本人ノ領事館外
 外ニ武備學堂教師三名東西本領事布教使八九
 名農商務省實業録生松平菊吉及古家旗ナリ
 東西本領事ハ各自學校ヲ設テ教育ニ從事スル
 此ハ時恰ニ暑中休暇ノ際ニシテ七月月中旬迄ハ避暑
 避難スル者ハ本邦ハ返リ極本邦ハ七月下旬ニ至リ其ノ
 家族ヲ自存ニ運送シ自己ハ上海ヨリ蘇州ニ逃去ル其後
 城内ニ止リシモノハ領事館外ハ武備學堂ノ教師ハ
 府縣大尉等下士二名トナリ而シテ英米人ノ倒テ
 城内在留ノ宣教師二十餘名アリ其大部分ハ上海
 又ハ本邦ニ避難シ七月下旬在留者ハ英米宣教師
 三名英國宣教師二名ハ英國代理領事ナリシ中
 英國宣教師ナリシ如キハ三十年間杭州ニ在留シ多ク
 ノ信者ヲ有テリ以テ同人ニシテ一朝彼地ヲ去ルニ至リ信者
 間ニ恐慌ヲ來スル恐レテハ中央支那長テ英國
 教會ノ監督ニ名譽ノ位置ヲ有シ其舉動ハ自ラ他
 宣教師ノ模範トシテモナリ從テ去來得テ大ニ慎重ノ体
 度ヲ取ラザラ得ズハ勿論他一名ノ宣教師ハ醫師ニシテ

支那二時評一巻 支那九省時局六卷 十五 支那宣教師の苦難



頗に廣大ナル医院ヲ有シ又々他ノ米國宣教師三名、南北
長老教會ニ分屬シ各自屬スル教會ヲ引受ケ居リテ以テ
英國領事代理官、十官及府藤土尉等ト同シテ危險ノ切
迫ニ直ニ自ラ進テ滯留セリテ希望セシテ而シテ又在杭州
外國人ノ進退ノ間シテ在上海外人ノ注目ヲ惹クテ少ク
即チ世清日誌(華字新聞)ノ如キ終始一言カモ杭州
官民ノ進退ノ論及ニ從テ輿論ノ壓制ヲ受ケテリシ
ヲ以テ杭州居留外人、去レシモノハ早ク去リ七月下旬後
踏止マリシモノ十分ノ決心ヲ有シシモノニテ引上テノ間際ニ
至ルニ別ニ狼狽ノ状也ヲ現セシモノ一人モナカリナリ
七月下旬、至リ衢州府下江山縣匪徒トシテ
セシタリトノ報先ツ傳リテ、同府下常山同他ノ兩

縣モ又々同領セシモノトノ報、接シ最後ニ同府西安縣
知縣呈德清(手書自奉人、對シテ大ニ如意ヲ表シ片シ人ナリ
其家族トモ殺害セ又宣教師九名(後ニ聞ク如キハ五人
ナリトモ)モ殺害シテ進シテテ衢州、錢塘江上流ニ
在ル安寧ノ地ニシテ杭州ニ其下流ニ在ル前者より後者ニ到
ル航程、三四日ヲ出テテナリ故、衢州陷ニ匪徒一
軍ニテ錢塘江ヲ下リ省城ニ杭州ニ推定スル之ニ地理
上ノ形勢ハ必ズ所ニシテ彼長髮賊ノ亂ニ當リ賊徒
が杭州ヲ陷シテ此項序ヲ出テテリ七月下旬、八月
初メ至リ衢州府城ニ匪徒ノ重圍ノ内ニ隔リ居ル者
道盡知府身、生死分明ナラズ、杭衢兩水ノ北方官ハ
全ク其交通ヲ断テシテ累次鎮壓ノ為、杭州より出兵セ

一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百



是も當時の北地を後世客為に平定する、何人の是も信に
ク獨りしナリ

魏テ杭州ノ事情見と無備、極テ防弱にして若し強カレハ匪徒蜂起
ハ到底鎮壓ノ途ナキト明ナリ然レテ官中眞實外人ノ好意
ヲ有スルモノアリテ危念ノ極ニ當リ事安ク報導シテ是レヲ獨
機ニ臨テ退去シ危難ヲ遁クコト獨リト考テ、通達既産
業ニ向シ杭州兵ヲ外國人ケ紅海ニ長方ニ駐屯、知難キ
事情ヲ述ベ若シ危際持進ムト至ラハ成ルヲ速カニ通
知ノ方ヲ採ラシテ依託セシメ彼レ之ヲ甘諾シテコトナ
然レバ信無府下ニ於テ事起ル際杭州ニ於テ日本人ノ
安危ノ間ニテ直接ノ關係アリテ之ヲ以テ其事安ク詳細
報導スルコト事ヲ要求スル是レ以テ遂ニ其間共ニ獨リテ

又衢州ノ事ニテ亦、報導ヲ得コトヲ要求スルコト之レ
亦同若シ得ズ道遠ニ至洋務局智年々彼レノ事案
ノ眞實、似テ事起ル後ノ事案動一モ依託スルモノ
アリナレバ浙江ニシテ其方針曖昧ニシテ怯ク面會ラズ南
法ニテナリ加之、東面ノ事情ハ一層之レヲ暗黒トスル
即チ新任按察使榮詮、湖州人ニシテ豫テ外人ニ對シ
悪感情ヲ有シ且シ彼レノ義和團ヲ以テ此レヲ匪徒ト見
做テ往テ西安縣知縣カ外人保護ノ為ニ禁ルコトヲ噴
惜ノ語ヲ奏セシテ怯弱ヲ呼ブコト云フ布政使惲
祖璠、自洋務局智年々、案ヲナカラ小官
等外國領事ニ向テ一回ニ會見ヲ謀ルコト程ノ守白
家ニシテ巡撫ノ幕僚等カ外國人保護況、概キ

二一特許一號 京師北極館大倉庫 十五 總務課圖書印行

ノ業ヲ先クモノ少クモ二万ニ上リ不平増長シ加コト世軍政府
ヲ出コシ種々ノ上諭ニ去ル人心ヲ刺激シ又上海ニ遠國軍艦
二十余隻集會スルノ報達シ官民共ニ不安ノ念ヲ生ジ各
報ノ謠言盛ニ行ヒ樹外熱高マリシハテ街路ノ通行
モ亦危險ニ至リ而シテ城内ノ兵備、紹興府衢州府、
出兵ノ結果實現ニ在ルニ備々午内外ノ下リ而カモ重要地
少シニ頼々ト是ラモ有様ナリ其化、城内取降ノ方途ニ之ニ
存在セテシテ要スル事、劍戟ノ走ラ見シト至ラズニ何時
危險ニ出遇シヤ期ニカクモ切ナリ為ニ生身
伴ノ安全ヲ保クニモ最卑引キテ外ナリ、思慮ニ
清國人及在留外人ノ對テ認知トナリ、近來ノ
宣教師亦名(總教)ハ八月六日以下城内ヲ引キ内時

英國領事トモ是為此、引鏡ノ一ニ此、其前報日ヲ於テ
小官ニ通知シ来リ

右ノ通知ヲ接シ小官熱ク思フ、此際逢遇ノ此、六月
中、旬、於テ接受シ見奉者、訓令、依ルニ、勿論後
訓令ノ旨趣ニ依テ的ニ中要ト記スル、ハ、教員
引屬ニ最近出金ノ此ニ難難マシク而シテ是為民對シテ
口折ノ報告ヲナスルヲ但シ以上ノ処置ヲナシ、外有
録ノトクノ運新ノ出テ、
ノ音ノ聞カズニ危險ノ如直ニ是ル、前陸ノ如ク而シ
任元並ノ如ク、有陸士對向ニ最卑ヲ保証シ、
言シ洋務局觀澤官、
立退キテ報告シ有陸士對向ニ何故立退キテ躊躇シ

兵を以て往きし事あり彼に曾て幸部を在りて外教
 有る受外國に向て好意を有る事あり其言ノ信ニシキハ
 勿論也之を彼に自う其家族を上海に送れし其他
 諸人間、親友有る事あり皆其親友より立退中、勅告
 せしより清國人に自う幸部を避れし事思ふ表
 白し奉りし事、敢家族より其女を嫁せし事、校
 州ノ地多し城外居る地附近ノ士東流如き者三ノ地
 一二里余にシテ其間大部ハ人家稀薄シ城ノ周圍
 高キ壁ヲ廻ラシ城門ハ滿州兵之ヲ至管シ夜ハ
 固ク之ヲ鎖ス之以テ城内に於テ一朝事起ルヲ備ス
 七名ノ日本人ハ防禦力ナキハ明白ナカ故首ヲ駭ハテ
 殺戮ノ行フ受テ之を故ノ目前、砲火ノ光見、鮮血
 流シ、其ヲ踏躑田り而シテ猶能ク多ク日本人ノ生命ヲ全シテ
 通シシハ、杭州に在り、初行ノ事ありナリ十官事深在
 ノ所、於テアラ、閑館以來雇傭し奉りシハ信守皆暇
 ヲ請ヒ而シテ城内に於テハ民船ノ數日、幸人ノ名ヲ以テハ
 別居層々ナリ、好マシ、若シ引揚シ、此ヲ自
 信シ、此ヲ、輕大ノ物且ツ雇傭ノ意ニシテナリ、明カナリ
 然ラ、乃、此ヲ、飲、極、要、者、教、事、任、渡、運、搬、ニ、得、ヤ
 館々自う、操、事、し、然、外、全、う、其、方、法、ナ、キ、ナ、リ、此、う、於、此、時
 あり、城内、出、て、一、室、止、り、乃、ア、シ、モ、シ、テ、官、自、己、ノ
 良心、計、ハ、職、責、上、此、ノ、如、ク、ナ、リ、信、守、シ、ナ、リ
 加、之、外、國、館、ノ、一、協、同、運、動、ヲ、ナ、シ、シ、ハ、互、互、訓
 令、ニ、シ、テ、所、シ、テ、信、守、シ、乃、若、シ、強、テ、踏、躑、リ、シ、テ、ハ、杭州

第一一四一頁 支那北極地六卷 十三 支那北極地六卷

と於テ唯一ノ同僚を並置せりノ感懐之甚シ能成ヲ拒テ
後此に於テ日英兩國官民ノ關係上士人阻礙ヲ集クモレ
トハ論ヲ俟タズ小官ノ事至急生ハル物ニ並置せりト所
以ニ一報ノ方針ヲ確守シ且相信任シ世間ノ關係ヲ要テ
因循ヲ極ムルヲ然ルニ一報引格ノ故々ニある故ナリトテ
方針ヲ變シ恒本ノ關係ヲ一重ニシテ當ル時最モ宜シク
應ジテ事ナリト信セシテ然ラズ且一報成リノ日最モ
之ヲナクテ亦ト並置せりト云フ後此に於テ一報ニ於テ
ガレシメ備クニ三日去來ノ期ヲ達近シテ以テ品物ヲ縮止リ
シトノ名譽ヲ受テト小官ノ事之ヲ希望セザリトナリ
茲又為時城外移物ヲシテ日英ノ利益ヲ考ルモ守
度ニ之ニナリト云フ事ナリ猶其内ニ留テ居ルノ有藤
大尉ニ此簡學堂ニ事ナリ附合ニテ一ノ到底行ハ難
キヲ認メ小官若キニ此外ニ出テ於テ何レニ出テモ昔々申出テ
城内ニ止ルニ止ル一人ニ之ニナリトナリ
以上理由ニ據テ八月六日城内ニ出テ此等ノ事ニ對シテ清國官
吏ニ通知セシメテ並置せりト小官ノ事ニ對シテ並置セザル
清國人ノ知ラズトシテ於テ一途上要緊ヲ蒙ルハ畏ルニテ
ありト云フ事ニ漏洩セテ相懸々情状アリト云フ事ナリ
之ハ為レ日英ノ如キ有テ清國人ノ之ヲ通知スルコトナリ
シ又々止ルコト得ヤナリ
小官專横外務部在館長トテ通商ノ家屋ヲテ以テ止ル
民船一隻ヲ備テ定テ何時ニ清國郵船局ノ一部ヲ備テ
得テ利用スルコトナリ



前述如く齋藤左尉一時略引揚るに是より引揚
前日等々於城内止りて其事情を説明せし十官等
城外に於て事定かば撫之對して如何に感觸を興へ
一ノ疑問ありて是は今日事定と爲りて撫自ら其持た所
海狗にシテ常ニ動搖を定むるが故に其中心を於て
十官等ノ如きより適者として明かり改め之より
十官等ノ如きより各處を及ぶるの爲に於て是より
引揚ノ事定より古ノ勅諭を受く其夢を覚醒し其力に
外人保護ノ方針を確定せしむる事知事し此ノ如
きに至るに於て利用に武備學堂に兵ヲ附屬せしむ
て敢テ遂行に難き非ざれば一條ノ希望ありしに齋藤
左尉自ら進んで危險を冒す覚悟ありし軍身暫く滞留し成行

親望に於てはサテ十官等移轉するに任是事より官印
ヲ取り任是之印内移轉の窮を以て行するに下士三名
を以て城外を爲て退去を避すべしと云ふなり
十官等城外移轉台所は正撫に古く實願し外人保護
ノ方針一也に任是之ヲ如使して居るに於て十官等
英國領事に向て懇々物陳し請求するに八月九日此
尚又十官忠告音聴は任是之府廳之尉等が夙夕希望
せし武備學堂に自ら兵ヲ送來しノ件ヲ許すに是より
和へく之商人と内臣商人十官任是は是れ前記に任指揮に
屬する事となり又他に任是之ノ連白に基き豫て布政
使ノ推薦を以て任用せしむる城内ノ統領ヲ受て任ノ
推薦せしむる新任より此ノ如く十官等城外移轉後



形勢、大変化ヲ来スルニ大ニ注意シ、有藤七尉カ内ニ存シ
 令カシシテ結果ハ、勿論ナシト欲スルノ、移村カ之對
 シカテ派ハ、疑ハズモ、宛ノ、向巡檢ノ、方針一定
 自然、省内ノ、権力カ自己、鬼ノ、外人保護ノ、事、注意
 下、同時、一方ハ、世情ヲ、取テ、軍着々、軍力ヲ、養ヒ
 為、浮浪ノ、輩、自ラ、屏息シテ、事ヲ、察スル、事、此ノ、如ク
 シテ、城内ハ、漸ク、平穩、復シ、タリ、然レ、武備、堂
 然、非、附屬兵ノ、之、定、之、迄、向、敷、日ノ、日子、要
 且、此、同、領事、ハ、概、一、致、ノ、精神、ヲ、以、テ、城内、復、得、
 氣、ヲ、成、ル、事、同、領事、ノ、整、同、ク、ハ、要、ト、信、ジ、ル、事、
 固、然、ナリ、補、綴、得、ノ、早、計、ナリ、ト、主張、シ、兵、ヲ、以、テ、事、
 定、メ、リ、歸、朝、ノ、旨、ヲ、接、シ、タ、日、即、ケ、八月、二十日、ニ、テ、ハ
 定、修、業、城内、復、得、タ、リ、得、カ、リ、シ、カ、ム、シ、カ、ム、ニ、テ、還、序
 ノ、時期、ニ、達、ス、ル、事、也、
 亦、官、ハ、世、時、期、速、ニ、来、リ、得、ケ、ル、事、ナリ
 思、フ、杭州、城内、於、テ、形、勢、殊、ノ、事、情、ヲ、存、ス、ル、事、
 概、令、兵、局、地、附、近、ニ、在、ル、事、ハ、是、ノ、時、刻、
 正、當、ノ、判断、ヲ、有、セ、ル、事、ハ、一、人、ニ、テ、是、ノ、實、情、
 事、情、相、異、ト、
 乃、其、形、況、大、ニ、相、違、ア、ル、見、一、概、ニ、シ、テ、
 海、ニ、在、ル、事、ハ、日、幸、ニ、存、ス、ル、事、ハ、官、者、
 批、評、ヲ、加、ス、ル、事、ハ、一、概、ニ、シ、テ、
 閣、下、ノ、事、知、セ、ル、事、ハ、信、ニ、シ、タ、リ
 右、謹、テ、及、具、申、候、取、具

十一



明治三十五年九月九日

領事若松三郎

外務大臣ノ爵青木周藏殿

REEL No. A-0817

0288

アジア歴史資料センター

8

號9162第受機

總務長官

九月十三日

通商

通商部

杭州七領事館

外國居留地、城内領事館へ

復帰の願未及入城後、情況

杭州城内人心動搖、外國人、身命財產、危險

シ格、ノ、度、ア、リ、恐、ノ、去、リ、月、六、日、美、領、事、館、

在、杭、美、領、事、館、代、理、人、協、議、上、館、員、一、同、

共、同、内、ヲ、引、揚、ケ、外、國、居、留、地、に、於、テ、領、事、館、取

扱、事、情、已、ニ、委、曲、同、領、事、館、具、申、上、

況、事、有、之、ハ、交、客、月、十、九、日、當、一、上、海、領、事、

館、中、外、領、事、館、同、一、面、に、杭、州、領、事、館、事、務、

代、理、人、命、ト、シ、テ、及、領、事、館、内、に、復、帰、ス、マ、

者、等、ハ、法、電、訓、に、接、シ、願、シ、在、京、美、領、事、館、

附、屬、ノ、文、書、物、件、ヲ、上、海、法、領、事、館、寄、付、

在清國杭州日本領事館

ス、レ、シ、事、ハ、由、命、令、に、接、シ、以、前、電、ヲ、以、テ、當、地、に、

任、命、セ、ラ、レ、タ、ル、當、地、領、事、館、及、内、務、部、ト、共、一、

月、廿、六、日、上、海、ヲ、發、シ、同、廿、七、日、洋、更、杭、州、外、領、事、

館、に、着、リ、翌、日、同、地、に、於、テ、美、領、事、館、

事、務、引、継、リ、受、了、シ、又、同、地、内、に、復、帰、ノ、準、備

、着、手、也、他、に、美、領、事、館、が、内、務、部、引、上、

ル、美、領、事、館、代、理、人、協、議、ノ、結、果、シ、テ、同、領、事、館、

理、人、命、令、に、外、領、事、館、長、官、命、令、に、當、地、領、事、

館、員、ト、シ、テ、此、際、小、口、が、多、數、に、館、員、ト、シ、テ、實、地、

に、於、テ、美、領、事、館、及、領、事、館、長、官、同、一、に、於、テ、

一、致、ノ、申、請、ヲ、受、シ、美、領、事、館、に、差、置、キ、獨、

立、ノ、申、請、出、ル、ル、ト、シ、他、に、注、意、シ、惹、起、シ、止、マ

ラ、ズ、美、領、事、館、に、於、テ、成、ル、面、白、カ、ラ、サ、ル、結、果、

見んが、物産の移り有る、依て少安、華の事ト
 出園滑十、關係ヲ繼續セシガ、其松、領事
 当地出立後着任、披露リ、壹不同、領事等
 訪問シ、半ハ相談的口調ヲ以テ、城内、其時
 ノ事ヲ述、其理由トシテ、城内、滑言ト、取列
 有ス、上海多數ノ日、友人ガ、城内、静穩ナ
 ヲ、何レモ、自分ノ、入城ヲ、報告セ、其、到着
 ノ、翌日、動靜、伺察、お、自身、入城シ、其
 格、別、動搖、模様、ヲ、見、出、サ、リ、シ、又、多數
 ノ、領員、及、家族、ガ、支那、船内、假、寓、ス、不
 便、ヲ、感、ス、甚、シ、ヤ、且、美、領、事、ガ、軍、勇、輕
 裝、隨、船、ト、云、ヒ、シ、リ、寧、日、暑、的、假、寓、リ
 為、ス、ト、一、般、ノ、事情、於、大、差、ア、リ、等、リ、也

在清國杭州日本領事館

諸、君、之、角、入、城、上、城内、動靜、ヲ、報、ス、中、皆
 ヲ、告、ケ、ル、事、外、以、其、事情、ヲ、言、ヒ、シ、テ、様子、ハ
 ナ、カリ、シ、也、然、リ、山、支、ノ、入、城、ハ、浙江、巡、撫、ノ、体、面
 シ、難、ク、義、ト、自、回、心、撫、ヒ、シ、テ、海、悅、ナ、ン、シ、シ、
 ノ、語、ヲ、繰、返、シ、ト、存、ス

斯、ク、テ、八、月、三、十、日、領、員、ト、共、城内、公、假、シ、列
 移、リ、翌、九、月、一、日、又、其、常、執、務、所、に、在、リ、当、城
 内、人、心、一、時、漸、不、穩、ナ、リ、様、子、ハ、自、自
 下、ニ、殆、ト、常、態、ニ、復、シ、小、地、騷、擾、ヲ、為、信、物
 其、他、製、産、物、市場、ノ、跌、落、ト、多、數、ノ、出、賣、取
 工、ガ、動、モ、ス、レ、バ、事、端、ヲ、生、ス、ル、虞、ア、リ、ト、ス、ル、外、何、等
 異、状、ヲ、認、メ、ラ、ズ

此次、各、村、年、域、内、引、上、ゲ、一、事、ト、認、定、ス



關係の有るが如く觀望の一面備學を基本隊二百
 名ノ募集、着手する事ナリトス 抑て此備學
 者係編任元其の該者係教習 齊大針下際
 相信頼の道般領事館引上ケ、陸軍部同大
 尉、任氏ト共ニ該學堂内ニ任令スルナリカ
 日英領事館引上ケ、團の巡檢が南洋大臣
 他、對し甚多 体面ヲ損フル事ナリト云
 外田領事ノ入城ヲ希望スルニ乘じ任元
 此、齊大針下謀り、曾テ布政使等ノ支
 二因、消滅シテ基本隊編成ノ議ヲ成立
 セシメテ存テ 外國人が城内ニ安堵セザル
 ナン訓練ヲ進タシ新兵ナリキ、基田スル
 際基本隊ノ募集訓練、齊大、地方ノ防務
 シ全カラシムルニナラス 外國人モ任元
 保護ノ下ニ歸着スルニ至ルニシテ 殊ニ日本
 領事、該基本隊、シテ各日英領事館
 入城スル、務メテ巡檢、申込ミ、又巡檢
 引供者ヲ進メシ日英領事館、入城ヲ勸請セシ
 タル折、該隊出立上、直チに入城スベキ約
 言セシ由テ其任元其、提議ハ大ニ努力
 ヲ竭テ、念ニ基本隊募集ノ、實行ヲ見ル
 至ルニ趨キ、有テ、兎ノ角右任元其、對
 巡檢、任元其即チ秘書長トシテ此備
 學堂係編任元其、而テ、齊大針下日夕
 之、起居ヲ回フシ巡檢衙門内ノ勸請ヲ

在清國杭州日本領事館

CONSULATE OF JAPAN.

Hangchow, 190

別紙
紙
号

上海領事館経由

Tokio, at 1:5 p.m. 19th Aug.

Shanghai, " 9:40 p.m. " "

山崎君等領事館事務代理に

You and 富田君及び内田君が杭州領事館を動かすに、上海に於て天津領事館を動かすに、日費及船賃料を電送すべし

For all, you will take charge of 杭州領事館 on arrival here.

杭州領事館 has been removed temporarily from the city to the foreign settlement, but not only state of things here is not deemed dangerous but 大東 steamship has been ordered to continue its regular service; consequently you are hereby instructed to move Consulate back to the former place unless you apprehend serious danger in near future." Aoki.

B4
sa
u
}

Tokio 2 P.M. 21st Aug. }
Shanghai 3:25 P.M. " " }

To 山崎 :-

Until further instructions
you will retain charge of 重要
書類 leaving archives and
other property thereof 社上 庫
内 重要書類. Aoki

22

號0262第受

總務長官

廿三年九月十三日

警務部 關

通商局

長官の係

浙江省内各地

浙江有内地と海外人々、一時杭州及び

寧波各地、引渡り方と聞えん、要するに

日軍が、衢州府其他地方、果して建ち起し、

人々を殺害し、之を常、浙江に於て、各地人心を

隊に依り、和す、之を鎮壓し、各地人心を

シ思ひ、兵備の薄弱なるに、在外國人の保護を

図り、此を、敵に、彼を、失つ、

當時内、民心を、激し、

寺、城外各地、引渡り、

極別、極端、取ら、他、府縣、格別、

身、駐在、地、人々、有、府、於、外、人

保護、ノ、責、任、を、能、く、

モ、ナレ、バ、

下、時、大、

頭、以、テ、

、

、

、

、

、

、

、

、

、

在清國杭州府...

省内外、距離近キモノ、省垣、暫時、福利シ
 各自、財産、倉庫、及、運搬、不便ナル物件
 一各該地方、友ニ於テ、保益スル、トナシ、年種、増
 スル、後、再ニ、看、安、復、帰、セシ、ハ、極、致、シ
 タ、レ、本、件、ハ、上海、修、築、事、ハ、照、會、司、シ、於、
 省内、地方、友、一般、モ、通、達、及、ヒ、タ、ン、皆、別、心
 撫、訓、令、ミ、シ、受、ケ、タ、ル、趣、ハ、紙、照、復、官、前
 段、(時、道、台、ヨリ、照、會、事、支、ハ、此、回、答、文、ノ、前
 段、其、全、文、ヲ、掲、ケ、アル、シ、以、テ、之、ヲ、省、ク)ノ、通、
 清、曆、八、月、初、日、ヨリ、以、テ、洋、務、司、指、導、時
 考、来、ヨリ、照、會、事、有、之、想、フ、ハ、江、蘇、衛、州
 府、一、帯、民、擾、ノ、發、生、也、以、來、各、内、地、ニ、
 留、セ、ン、外、回、人、一、品、早、概、名、上、海、其、他、
 在、清、州、本、館、
 引、上、ケ、タ、ル、ハ、傳、分、取、ル、付、テ、今、更、如、此
 措、置、一、宜、際、ハ、於、濟、フ、ト、コ、ロ、ナ、カ、ン、マ、ウ、要、ス、ル、
 具、又、日、英、領、事、ヲ、シ、シ、連、カ、レ、回、轉、セ、シ、ム、一
 手、段、ト、シ、テ、施、カ、レ、タ、ル、モ、一、ア、ラ、サ、ン、カ、ト、モ、お、考
 ハ、得、若、杭州、寧、波、二、地、以、外、ハ、百、密、一
 疎、ヲ、免、カ、レ、カ、タ、シ、ト、シ、内、地、ニ、留、人、リ、シ、テ、其、財
 産、ヲ、地、方、官、ニ、依、托、シ、移、裝、運、送、ノ、途
 一、款、カ、レ、ロ、ン、一、事、體、甚、ク、重、大、ト、信、テ、此
 意、義、ヲ、撫、言、ス、ル、ハ、大、東、海、航、路、ノ、航、路、
 一、常、ハ、港、杭、台、沿、海、各、地、ノ、中、ニ、保、護、周、不
 カ、リ、ガ、タ、キ、ノ、虞、大、アリ、ト、謂、ハ、サ、ン、得、ズ、又、省、垣
 一、字、ヲ、使、義、ニ、解、釋、ス、レ、バ、杭、州、城、内、ヲ、指、シ
 タ、ル、モ、ニ、テ、其、部、外、數、里、ニ、在、ル、我、事、業、各



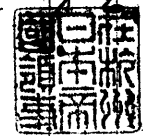
留地附近地方、十金ノ保費ヲ行ヒ得マシ
國外トシテ亦、付小支接任後直チ時道
台、向テ差書ヨリ被シ杭州上海間海船ノ
航路ニ沿ハル各地方、果シテ萬一ノ慮ナシ
トナスヤ又拱宸橋地方ニ在任スル者、マデモ
省体、福寓セシムル中、次第ナルカ為念此
等各節ノ情形、豫ナシテ兼テ取急ニ及ニ
付確者ヲ送ケ連カニ回答有ク様ニ極
ニ具申方別紙ニ通シ、客月三十日ヲ以テ
時道台、及向書ヨリ差送シ、本件ニ在方ノ
回答、何ト地方民心ノ動静ト依リ、帝國各
留地及航路ノ保費方ニ関シ更ニ一層立入
協議ヲ要スルノ後、諸トモ取急ニ取急ニ

客月廿日上海留事經由電報ヨリテ前情ノ概要
ヲ具報、及テ置キ、今更ニ有之ニ、嗣後各地方
ノ邊境ニ緩慢ナル今日迄未ク何等ノ回答モ
無ク、一昨、巡撫、西陽ノ答、右ニ付尋常ニ
杭州拱宸橋一帶、省体ト一様ノ保費ヲ得
ベシ、免ニ角本件、不白文書ヨリテ正當ニ
回答スベシニ申答、別紙亦添、此致申
出、署名

明治三十三年九月五日

在杭州

領事館事務代理 山崎村



外務大臣青木由記 殿

照復

大日本欽命駐紮杭州辦理通商事務代理領事官為
照復事明治三十三年八月二十七日接准

來文內開為照會事本年七月二十六日奉

撫憲劉札開案照浙省自聯合東南諸
省與各國在滬定立新約以後於保護各
國商民教士無竭盡心力乃不料衢州府
城竟有戕害教士之案本部院寔深歎及
查全省勢力最厚足以保安商民教士之處
首推省垣次則甯波此外溫台衢處等屬
地方官雖亦認真保護百密終恐一疏本部院
再四籌維力求妥善擬請貴總領事查明
寄寓省城及甯波以外各府屬商民教士其

在清國杭州日本領事館

所寓之地距甯波近者暫行移寓甯波距省
城近者暫行移寓省城所有財產房屋不
便搬移之件交各該地方官代為收管即
由地方官妥派兵役護送前往各移居之地
一俟風謐畧定地方平安再隨時商請各
回舊處此係本部院慎益加慎之意寔於
彼此均有裨益想貴總領事當以為然也除
照會駐滬總領事並分行外札道立即照會
各領事官知照並飭地方官一體遵照辦
理等因奉此除札飭各屬遵辦外合亟照
會請煩查照施行等由准此均已閱查
自北地擾亂以來
貴撫并

貴道盡心保護外人以期地方安靖寔深感
激今展誦

來文稱全省勢力最厚足以保安商民教士
之處首推省垣次則甯波等語及請貴總
領事查明寄寓省城及甯波以外各府屬商
民教士其所寓之地距甯波近者暫行移寓
甯波距省城近者暫行移寓省城等語查
現今華國官商住在本領事館管下者多
皆在於拱宸橋左近一帶之地殊如大東輪
船公司向係冰辦本國郵務日有船隻來往
港杭之間萬一有碍行船開繫匪徒等事
以省城為安全之區拱宸橋亦難期十全乎
港杭之間亦以為難保無事乎防禍於未發

在清國杭州日本領事館

備以察機微為要此本領事所以欲預悉
各節情形以講有備無虞之法而免致累
於

貴國諸官也應請

貴督辦查照即將所有由杭至滬輪船應
過浙省各地方果否為有保護不到之處暨
拱宸橋地方住戶亦在暫行移寓省城之列在
之處稟請

貴撫院確查速覆不堪助切之至為此照復須
至照復者

右 照 復

明治三十三年八月三十日
浙江洋務總局 時

揚州領事館復歸

總領事官

明治三十三年九月十三日

通商局

通商局

印

印

公第 五 於 卷 号

一四三九四號

景、省城、内形勢不穩、控探有也、危險
 切迫、セリキト認、若松領事、於、英國領
 事、所議、上一時、城内、有、城外、居留
 地、移、鎮定、時機、相待、在、主、處
 其、後、進、鎮、靜、鮮、目下、所、別
 段、危險、キキト認、至、本、官、及、館
 員、一同、去、八、月、三十、日、城、内、領、事、館、
 立、座、徑、前、道、執、務、居、在、此
 段、及、具、申、文、敬、具

明治三十三年九月二日

在 松 州

領事館事務代理山崎

印



11

外務大臣子爵青木周藏殿

不詳

REEL No. A-0817

030

アジア歴史資料センター

機密 受第 249 號

機密

十月四日

警務處

通商

通商

浙江省内地在外國人

浙江省内地在外國人一時杭州及
寧波兩地、引渡ノ方ニ關シ
件ニ付續報

本件、同シテ本月五日付揮密芬札ハ歸リ以テ
細及具報單、其後地方友、稍ハ狼狽シ
ト見、四答、沈議、時自リ遷居シ其間官
患運ツテ少登ツ東訪セシ、先リ第一、拱宸橋地方
ニ特別、兵員ヲ増駐シ密察、警戒ヲ加ヘ
シ之、然念及テ及テ所及テ、浙省倉庫
靜穩、希、如クナリ、寧波、一面、該
世、撫、委、派、シ、我、領、事、館、及、在、地、外、國、人、住、民、
後、ノ、任、務、ヲ、希、ヒ、リ、中、心、ニ、シ、テ、中、外、ノ、情、勢、ヲ、察、ス、ル、
在清國杭州日本領事館

廟、兵、武、打、在、リ、駐、屯、セ、シ、テ、我、ノ、防、兵、ニ、充、
ル、等、既、備、後、部、料、ノ、意、ヲ、表、シ、奉、ル、意、ガ、如、
ナ、等、ニ、至、リ、紙、乙、号、寫、シ、面、ヲ、拱、宸、橋、ニ、杭、州、
面、高、ノ、埠、ヲ、以、テ、早、ク、已、テ、添、兵、防、守、十、分、ノ、警、
戒、シ、告、シ、ハ、外、國、人、一、切、埠、ニ、テ、住、居、ス、ル、得、ズ、又、
杭州上海留海船、往來、尤、モ、内、河、商、埠、
間、ス、ル、以、テ、派、遣、地、方、ニ、夫、レ、炮、船、ヲ、停、泊、セ、シ、
テ、外、國、船、隻、ノ、保、護、ニ、任、務、シ、給、ル、故、是、亦、
然、否、及、ハ、サ、マ、昔、ノ、辦、解、政、事、ノ、如、ク、
後、一、般、ノ、情、形、ニ、就、テ、言、フ、當、地、内、河、海、商、
各、埠、内、地、者、一、律、平、穩、各、埠、ニ、シ、テ、前、述、海、
船、航、路、ハ、亦、諸、州、縣、ニ、毫、モ、平、日、ノ、異、ナ、ル、ト、
コ、ロ、ナ、リ、又、派、遣、ノ、内、河、縣、ノ、如、ク、日、下、同、縣、署

理却無事氏が断事理、通し珠、中邦人、村と
 睦誼ヲ結ブ、意ハ人、物ナルヤ、此見事、身
 此際極力其管内、取締リ、其歩ヲ進、一、
 地方官、大塔、越、ト、ヨリ、己、地、位、
 合、ケ、ラ、レ、ル、ガ、為、今、ヤ、外、人、ノ、保、護、
 合、カ、リ、盡、ス、マ、キ、リ、以、テ、今日、有、様、
 假、令、ト、故、ラ、ニ、事、端、
 激、生、シ、平、地、ノ、風、波、ヲ、起、サ、シ、ト、企、
 見、者、ア、リ、ト、ス、ル、其、目、的、
 的、ヲ、遂、ケ、ル、ハ、頗、ル、容、易、ナ、ル、
 一、旦、事、成、リ、
 支、那、内、河、ノ、地、形、
 一、旦、事、成、リ、
 一、用、充、
 一、明、白、
 一、防、衛、
 一、能、
 一、洗、
 一、存、
 一、着、
 一、抑、
 一、復、
 一、報、
 一、清、
 一、秋、
 一、料、
 一、在、
 一、堵、
 一、家、
 一、五、



答に事しに要領り具報す電文中に外紙甲
号寫末節、通し研セテ報告候、此等と有テ
此中申付候

明治三十三年九月廿六日

在杭

領事館事務次長 山崎桂



外務大臣子爵青木周茂殿

在清國杭州日本領事館



甲号字

Hangchow, Sept 15th 1900.

Rijoji Shanghai,

For transmission to 外務大臣.

Regarding my telegram of 八月三十日
浙江巡撫 explained that the foreigners
in the district of 拱宸橋 should remain
in perfect safety, and also that as
the navigation routes between 上海 and
杭州 being guarded by native gunboats
stationed at various places, he thinks
there is no anxiety to be felt.

Everything is quiet now. Business
is ^{as} dull as before. Raw silk dropped
\$8. per 100 磅, silk piece goods 20
¢ per R, since reported last, yet
there is no sign of any demand.

Yamazaki.

乙号高

照會

大清欽命浙江等處臬司
 加二品頂戴署杭嘉湖道
 督辦浙江洋務總局
 照會事案照本年自北省擾亂以來各
 國領事在滬定立新約保護教士教
 堂以期各處相安不致事生意意外
 省衢州府城竟有排害教士之舉原以
 各屬高省較遠地處山陬難於扼要
 尾滋兵駐守而百害難免一疎致有不測
 之虞是以

撫憲慮及於此即經札飭照會請查
 明寄寓有城及無波以外各府屬教
 士高民距寧波近者暫行移寓
 波距有城近者暫行移寓
 房屋器具點交各該管地方官代為
 收管正以有城寧波兩處兵力最厚
 足可恃其也
 撫憲慮及於此即經札飭照會請查
 有裨益至其撫憲之意實於被劫均
 高埠市早已添兵駐守本系杭州甯
 詳至該地方官嚴密防守不稍疎
 懈各國商民教士固可居處相安
 杭甯一帶輪船往來尤關行商貿易

江蘇地方均有砲船停泊專為保護
國船更以亦不夫為慮茲准照會以
杭滬輪船有無保護不到拱辰橋
生戶應否多為有城等語本局查
撫憲請據保護情形向刻示相
貴領事請煩查照施行煩至照會者

右照會
大日本欽命駐杭領事官山崎
大清光緒二十六年八月二十一日

在清國杭州日本領事館



Copy.

Narutaki

Berlin

No 8. Chin-hai taken by allies forces;
but boxers escaped. whole town of
Tulin burned.

Fort of Peitung taken by combined
forces of Russia, Germany and France

Sept. 20.

Li-hung-chang arrived Tientsin
Sept. 20 by train. Will proceed Peking
in 5 days.

Ariston.

Tientsin, Sept. 21, 1900.